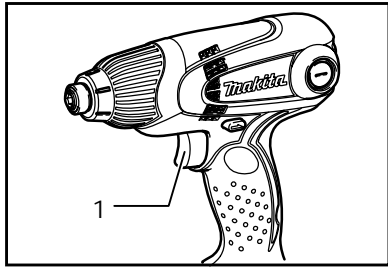




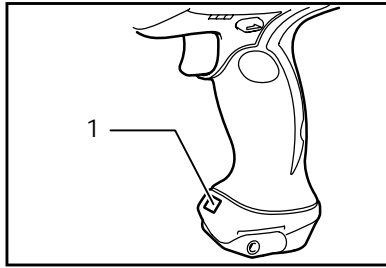
GB	Impact Driver	INSTRUCTION MANUAL
UA	<b>Ударний шурупверт</b>	<b>ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ</b>
PL	Wkrętarka udarowa	INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO	Mașină de înșurubat cu impact	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
DE	Schlagschrauber	BEDIENUNGSANLEITUNG
HU	<b>Ütvecsavarbehajtó</b>	<b>HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV</b>
SK	<b>Rázový ut'ahovač</b>	<b>NÁVOD NA OBSLUHU</b>
CZ	<b>Příklepový šroubovák</b>	<b>NÁVOD K OBSLUZE</b>

TD0101  
TD0101F

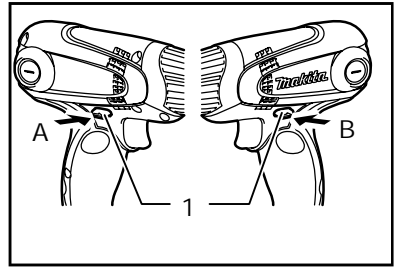




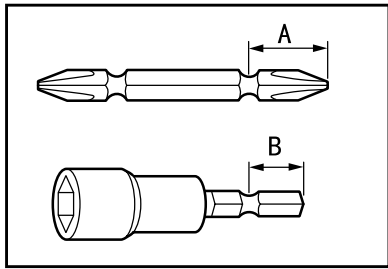
1 009762



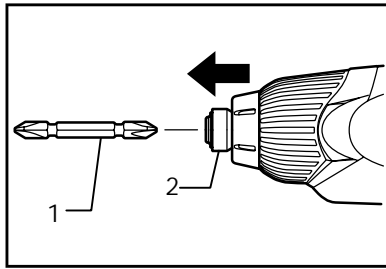
2 009758



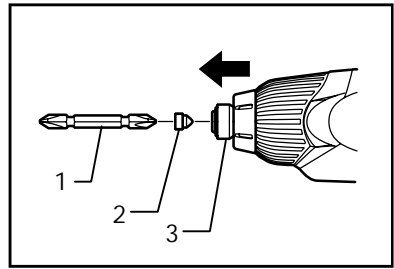
3 009759



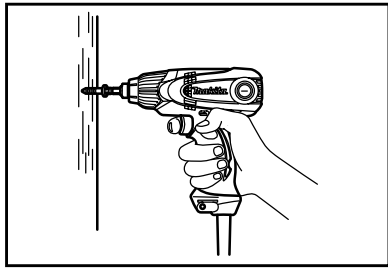
4 004521



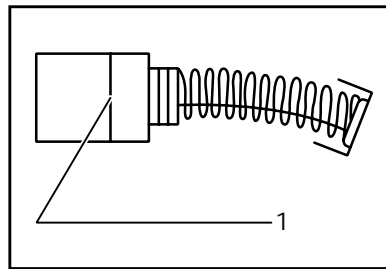
5 009833



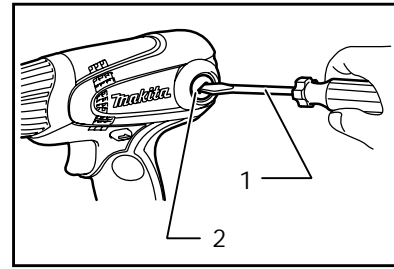
6 009834



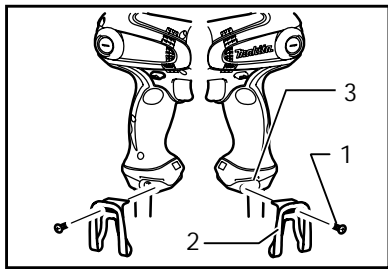
7 009761



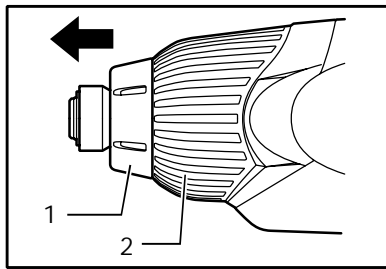
8 001145



9 009760



10 009757



11 009835

**Legenda všeobecného vyobrazení**

1-1. Spoušť	6-2. Držák nástavce	10-2. Hák
2-1. Světlo	6-3. Objímka	10-3. Drážka
3-1. Přepínací páčka směru otáčení	8-1. Mezní značka	11-1. Ochranný kroužek
5-1. Vrták	9-1. Šroubovák	11-2. Kryt pouzdra příklepu
5-2. Objímka	9-2. Víčko držáku uhlíku	
6-1. Vrták	10-1. Šroub	

**TECHNICKÉ ÚDAJE**

Model		TD0101/TD0101F
Výkony	Šroub do kovu	4 mm - 8 mm
	Standardní šroub	5 mm - 14 mm
	Vysokopevnostní šroub	5 mm - 10 mm
Otáčky naprázdno (min <sup>-1</sup> )		0 - 3 600
Počet příklepů za minutu (min <sup>-1</sup> )		0 - 3 200
Max. utahovací moment		100 N.m
Rozměry (D x Š x V)		184 mm x 67 mm x 192 mm
Hmotnost netto		0,99 kg
Třída bezpečnosti		II

- Vzhledem k neustálému výzkumu a vývoji zde uvedené technické údaje podléhají změnám bez upozornění.
- Poznámka: Technické údaje se mohou pro různé země lišit.
- Hmotnost podle EPTA – Procedure 01/2003

**Určení nástroje** ENE033-1  
 Nástroj je určen ke šroubování do dřeva, kovů a plastů. ENF002-1

**Napájení**  
 Nástroj lze připojit pouze k odpovídajícímu zdroji s napětím stejným, jaké je uvedeno na typovém štítku, a může pracovat pouze s jednofázovým střídavým napětím. V souladu s evropskými normami má dvojitou izolaci a může být proto napájen ze zásuvek bez zemního vodiče.

**Pouze pro evropské země** ENG102-1  
 Hluk  
 Typická A-vážená hladina hluku stanovená podle EN60745-2-2:

- Hladina akustického tlaku (L<sub>pA</sub>): 90 dB(A)
- Hladina akustického výkonu (L<sub>WA</sub>): 101 dB(A)
- Nejistota (K): 3 dB(A)

Noste ochranu sluchu

Vibrace ENG205-1  
 Celková hodnota vibrací (triaxiální vektorový součet) určený v souladu s EN 60745-2-2:

- Pracovní režim: rázové utahování upevňovacích prvků podle maximální kapacity nástroje
- Vibrační emise (a<sub>n</sub>): 7.5 m/s<sup>2</sup>
- Nejistota (K): 1.5 m/s<sup>2</sup>

**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S NORMAMI EU** ENH101-9  
 Model; TD0101,TD0101F  
 Prohlašujeme na naši vlastní odpovědnost, že tento

výrobek je ve shodě s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty;  
 EN 60745, EN 55014, EN 61000 v souladu se směrnici Rady 2004/108/EC, 98/37/EC.

CE2008



000230

Tomoyasu Kato  
 ředitel

Odpovědný výrobce:  
 Makita Corporation  
 3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi, JAPONSKO  
 Oprávněný zástupce v Evropě:  
 Makita International Europe Ltd.  
 Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, VELKÁ BRITÁNIE

GEB012-3

**Zvláštní bezpečnostní zásady**

NEDOVOLTE, aby pohodlnost nebo pocit znalosti výrobku (získaný na základě předchozího použití) vedl k zanedbání dodržování bezpečnostních pravidel platných pro příklepový šroubovák. **Budete-li tento nástroj používat nebezpečným nebo nesprávným způsobem, můžete utrpět vážné zranění.**

1. Při práci v místech, kde může dojít ke kontaktu spojovacího prvku se skrytým elektrickým vedením nebo s vlastním napájecím kabelem držte elektrické nářadí za izolované části

**držadel** Spojovací prvky mohou při kontaktu s vodičem pod napětím přenést proud do nechráněných částí náradí a obsluha může utrpět úraz elektrickým proudem.

2. **Dbejte, abyste vždy měli** pevnou oporu nohou. **Pracujete-li ve výškách, dbejte, aby pod vámi** nikdo nebyl.
3. **Držte nástroj pevně** .
4. Noste ochranu sluchu.

## TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

### ⚠VAROVÁNÍ:

**NESPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ** nebo **nedodržování bezpečnostních zásad uvedených v tomto návodu může vést k vážnému zranění.**

## POPIS FUNKCE

### ⚠POZOR:

- Před nastavováním nástroje nebo kontrolou jeho funkce se vždy přesvědčte, že je vypnutý a vytažený ze zásuvky.

### Zapínání

Fig.1

### ⚠POZOR:

- Před připojením nástroje do zásuvky vždy zkontrolujte, zda spoušť funguje správně a po uvolnění se vrací do vypnuté polohy.

Chcete-li nástroj uvést do chodu, stačí stisknout jeho spoušť. Otáčky nástroje se zvětšují zvýšením tlaku vyvíjeného na spoušť. Chcete-li nástroj vypnout, uvolněte spoušť.

### Rozsvícení světla (pouze u modelu TD0101F)

Fig.2

### ⚠POZOR:

- Nedívejte přímo do světla nebo jeho zdroje. Světlo rozsvítíte připojením zástrčky. Světlo svítí po celou dobu připojení zástrčky.

### POZNÁMKA:

- K otření nečistot z čočky světla používejte suchý hadřík. Dávejte pozor, abyste čočku světla nepoškrábali, může se tím zmenšit jeho svítivost.
- Při čištění světla nepoužívejte ředidlo ani benzín. Taková rozpouštědla mohou způsobit poškození.

### Přepínání směru otáčení

Fig.3

Tento nástroj je vybaven přepínačem směru otáčení. Stisknutím páčky přepínače směru otáčení v poloze A se nástroj otáčí ve směru hodinových ručiček, zatímco při stisknutí v poloze B proti směru hodinových ručiček.

### ⚠POZOR:

- Před zahájením provozu vždy zkontrolujte nastavený směr otáčení.
- S přepínačem směru otáčení manipulujte až poté, co nástroj dosáhne úplného klidu. Provedete-li změnu směru otáčení před zastavením nástroje, může dojít k jeho poškození.

## MONTÁŽ

### ⚠POZOR:

- Než začnete na nástroji provádět jakékoliv práce, vždy se předtím přesvědčte, že je vypnutý a vytažený ze zásuvky.

### Instalace a demontáž šroubovákového nástavce a nástavce s vnitřním šestihranem

Fig.4

Používejte pouze nástavce s částí pro vložení naznačenou na obrázku.

Pro země **Evropy, Severní a Jižní Ameriky, Austrálii a Nový Zéland**

A=12 mm B=9 mm	Používejte pouze tyto typy nástavců. Dodržujte postup (1). (Poznámka) Držák nástavce není potřebný.
-------------------	---

006348

### Pro ostatní země

A=17 mm B=14 mm	Při instalaci těchto typů nástavců použijte postup (1). (Poznámka) Makita dodává tyto typy nástavců.
A=12 mm B=9 mm	Při instalaci těchto typů nástavců použijte postup (2). (Poznámka) Pro instalaci nástavce není potřebný držák nástavce.

006349

1. Při instalaci nástavce potáhněte sklíčidlo ve směru šipky a vložte nástavec co nejdále do pouzdra. Poté nástavec uvolněním pouzdra zajistěte.

Fig.5

2. Při instalaci nástavce potáhněte sklíčidlo ve směru šipky a vložte držák nástavce a nástavec co nejdále do pouzdra. Držák nástavce je třeba do pouzdra vložit špičatým koncem ven. Poté nástavec uvolněním pouzdra zajistěte.

Fig.6

Chcete-li nástavec vyjmout, potáhněte sklíčidlo ve směru šipky a nástavec vytáhněte.

### POZNÁMKA:

- Nebude-li nástavec vložen dostatečně hluboko do pouzdra, nevrátí se pouzdro do své výchozí polohy a nástavec nebude upevněn. V takovém případě se pokuste nástavec vložit znovu podle pokynů uvedených výše.

## PRÁCE

Fig.7

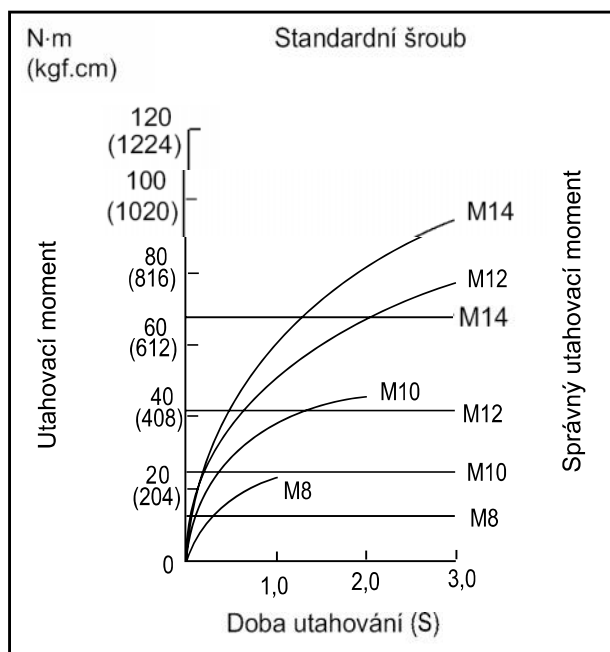
### POZNÁMKA:

- Rozměr vrutu do dřeva, který lze upevnit tímto nástrojem, se může lišit podle typu upevňovaného materiálu. Rozměr vrutu do dřeva vždy určete zkouškou.

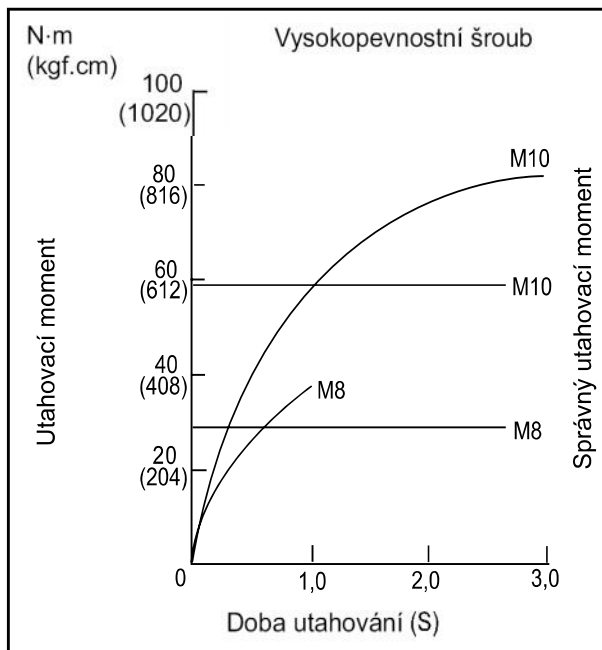
### Držení nástroje

Během provozu držte nástroj pouze za držadlo. Nedotýkejte se kovové části.

Správný utahovací moment se může lišit v závislosti na typu nebo rozměrech vrutu/šroubu, druhu upevňovaného materiálu, apod. Vztah mezi utahovacím momentem a dobou utahování je ilustrován na obrázcích.



009619



009620

Uchopte pevně nástroj a vložte hrot šroubovákového nástavce do hlavy šroubu. Vyvíjte na nástroj tlak směrem dopředu v takovém rozsahu, aby se nástavec nesmekl ze šroubu, a spuštěním nástroje zahajte činnost.

### POZNÁMKA:

- Používejte nástavec, který odpovídá hlavě utahovaného vrutu/šroubu.
- Při utahování vrutu M8 nebo menšího opatrně měňte tlak vyvíjený na spoušť, aby nedošlo k poškození vrutu.
- Nástroj držte přímo vzhledem ke šroubu.
- Budete-li šroub utahovat delší dobu, než je uvedeno na obrázcích, šroub nebo hrot šroubovákového nástavce se může přetížit, roztrpít, poškodit nebo podobně. Před zahájením práce vždy proveďte zkoušku a stanovte odpovídající dobu utahování konkrétního šroubu.

Utahovací moment je ovlivňován řadou faktorů včetně následujících. Po dotažení vždy zkontrolujte moment pomocí momentového klíče.

1. Šroubovákový nástavec nebo nástavec s vnitřním šestihranem  
Pokud nepoužijete správný rozměr šroubovákového nástavce nebo nástavec s vnitřním šestihranem, dojde ke snížení utahovacího momentu.
2. Šroub
  - Správný utahovací moment se bude lišit podle průměru šroubu i přesto, že momentový součinitel a třída šroubu zůstanou stejné.
  - Přestože jsou průměry šroubů stejné, bude se správný utahovací moment měnit podle momentového součinitele, třídy šroubu a jeho délky.

3. Moment bude ovlivněn způsobem držení nástroje nebo materiálu v poloze upevňování.
4. Provozování nástroje při nízkých otáčkách vede ke snížení utahovacího momentu.

## ÚDRŽBA

### POZOR:

- Než začnete provádět kontrolu nebo údržbu nástroje, vždy se přesvědčte, že je vypnutý a vytažený ze zásuvky.

### Výměna uhlíků

Fig.8

Uhlíky pravidelně vyjímejte a kontrolujte. Jsou-li opotřebené až po mezní značku, vyměňte je. Uhlíky musí být čisté a musí volně zapadat do svých držáků. Oba uhlíky je třeba vyměňovat současně. Používejte výhradně stejné uhlíky.

Pomocí šroubováku odšroubujte víčka uhlíků. Vyjměte opotřebené uhlíky, vložte nové a zašroubujte víčka nazpět.

Fig.9

Kvůli zachování BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI výrobku musí být opravy, kontrola a výměna uhlíků a veškerá další údržba či seřizování prováděny autorizovanými servisními středisky firmy Makita a s použitím náhradních dílů Makita.

## PŘÍSLUŠENSTVÍ

### POZOR:

- Pro váš nástroj Makita, popsany v tomto návodu, doporučujeme používat toto příslušenství a nástavce. Při použití jiného příslušenství či nástavců může hrozit nebezpečí zranění osob. Příslušenství a nástavce lze používat pouze pro jejich stanovené účely.

Potřebujete-li bližší informace ohledně tohoto příslušenství, obraťte se na vaše místní servisní středisko firmy Makita.

- Šroubovákové nástavce
- Nástavce s vnitřním šestihranem
- Držák nástavce
- Nastavitelný hloubkový doraz s nástavcem
- Háč

### Háč

Fig.10

Háček je výhodný pro dočasné pověšení nástroje. Lze jej nainstalovat na obou stranách nástroje.

Při instalaci háčku jej vložte do drážky na jedné ze stran skříňe nástroje a zajistěte jej šroubem. Chcete-li háček odstranit, povolte šroub a vysuňte jej.

- Nastavitelný hloubkový doraz s nástavcem

### Nastavitelný hloubkový doraz s nástavcem

Fig.11

Chcete-li používat nastavitelný hloubkový doraz s nástavcem, sejměte ochranný kroužek a pak jej nainstalujte. Ochranný kroužek lze sejmout vytažením dopředu.



Makita Corporation Anjo, Aichi, Japan